Voyage

MANUAL DE UTILIZAÇÃO

O teu diário de viagens



Versão 1.0 · novembro de 2026 · Português

caldeiralabs.com/voyage

Índice

01 Introdução

02 O ecrã inicial

03 Adicionar um país

04 Dentro de um destino

05 Adicionar uma cidade

06 «Para fazer» e «Já fiz»

07 A lista de desejos vazia

08 Adicionar um lugar

09 Lugar adicionado e notas rápidas

10 Marcar como visitado

11 As tuas memórias

12 Editar ou apagar uma memória

13 O mapa de viagens

14 Partilhar o mapa

15 Roteiros partilhados

16 Google Drive: cópia de segurança

17 Mudar de idioma

18 Sobre a app e suporte

19 Versão de avaliação e compra

20 Glossário

21 Perguntas frequentes

1 Introdução

A Voyage ajuda-te a organizar os países e cidades que já visitaste ou queres visitar, e a guardar uma memória de cada lugar: uma avaliação, um pequeno diário, a localização exata e até cinco fotos.

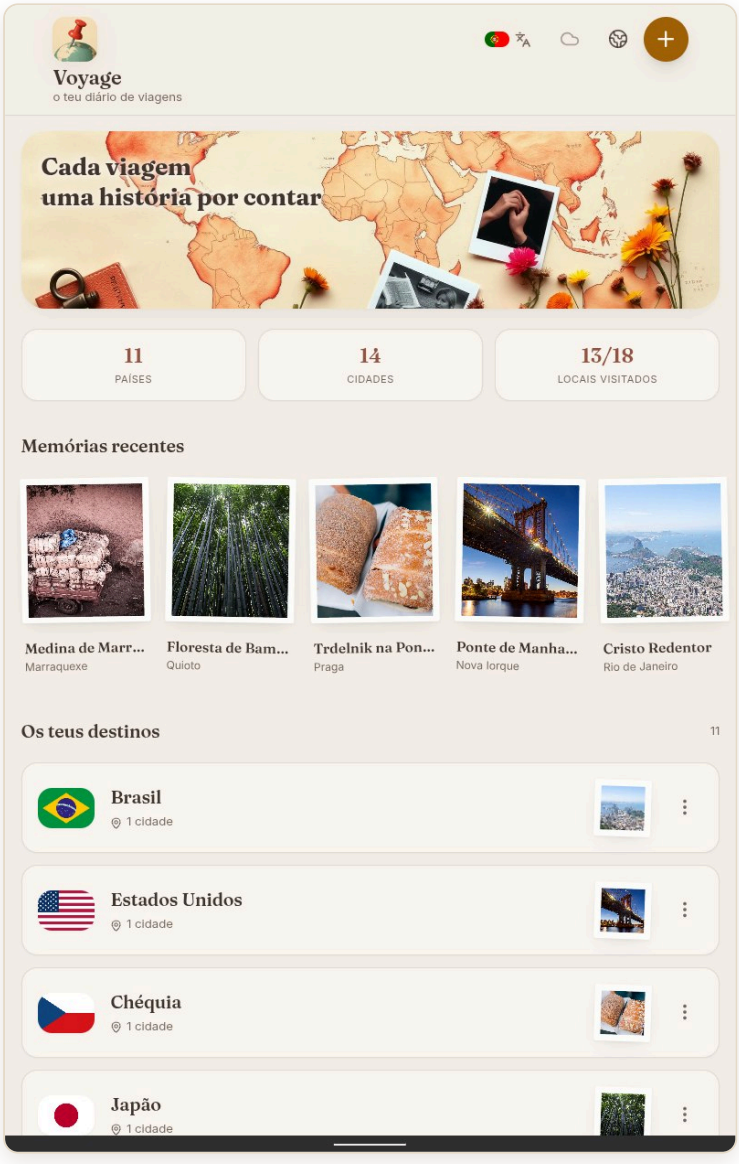
Tudo fica guardado primeiro no teu aparelho, por isso a app funciona sem internet. Não precisas de criar conta para usar a Voyage; só precisas de ligar ao Google Drive se quiseres uma cópia de segurança ou usar a app em mais do que um telemóvel.

A Voyage tem uma versão de avaliação gratuita de 15 dias; depois, um pagamento único desbloqueia a app para sempre (ver «Versão de avaliação e compra»).

2 O ecrã inicial

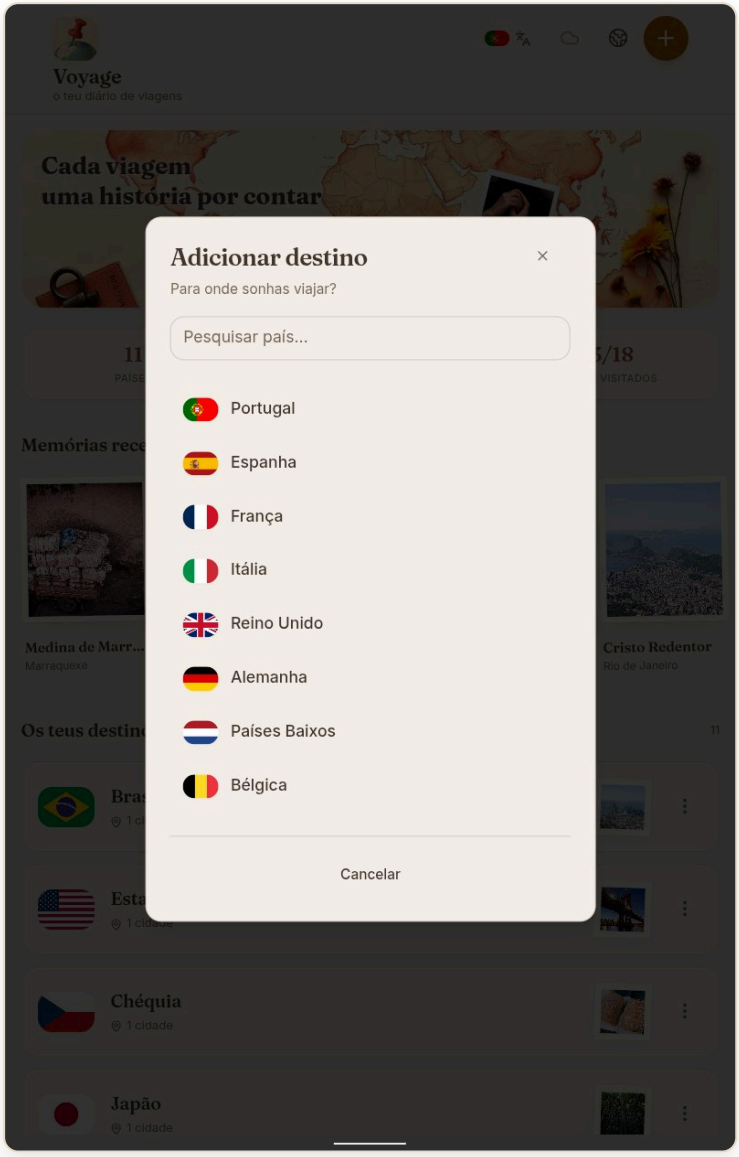
É aqui que vês o resumo de toda a tua viagem pelo mundo: número de países, cidades e locais visitados, as memórias mais recentes com foto, e a lista completa dos teus destinos.

Toca num destino da lista para abrires as suas cidades. Os três pontos ao lado de cada destino dão acesso a opções como eliminar.



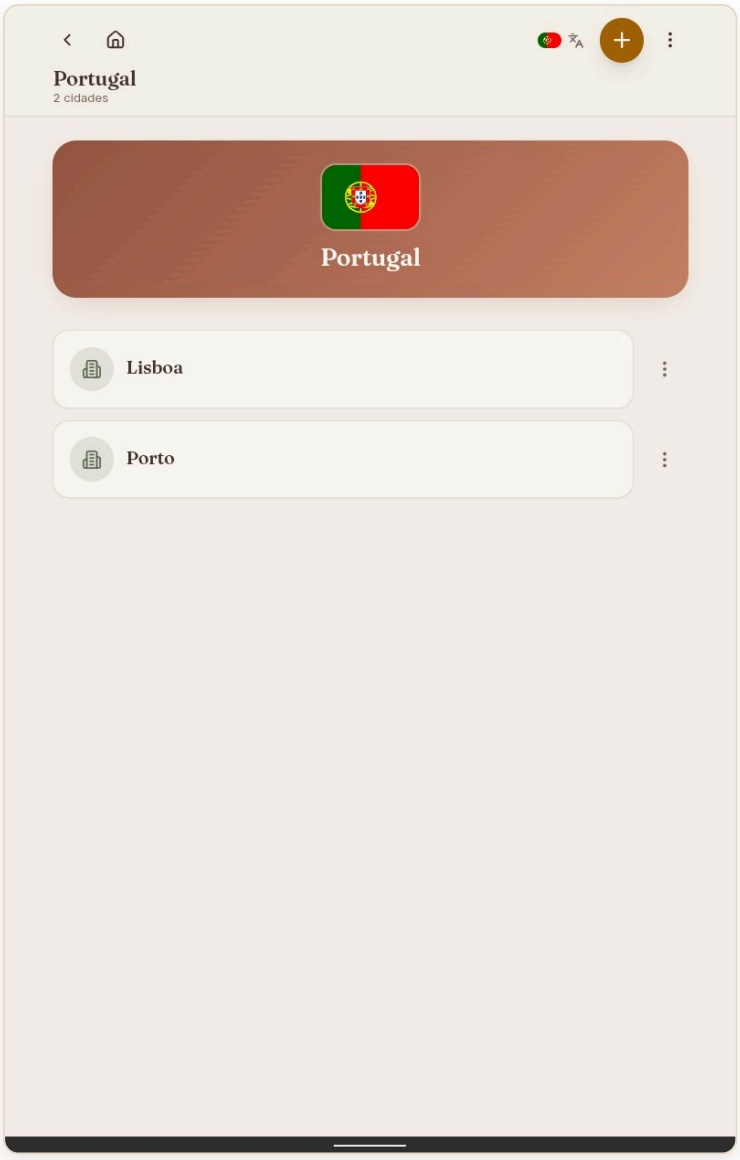
3 Adicionar um país

1. Toca no botão +, no canto superior direito do ecrã inicial.
2. Escreve o nome do país na pesquisa ou escolhe um dos sugeridos.
3. O país aparece logo na tua lista de destinos, pronto para receberes cidades.



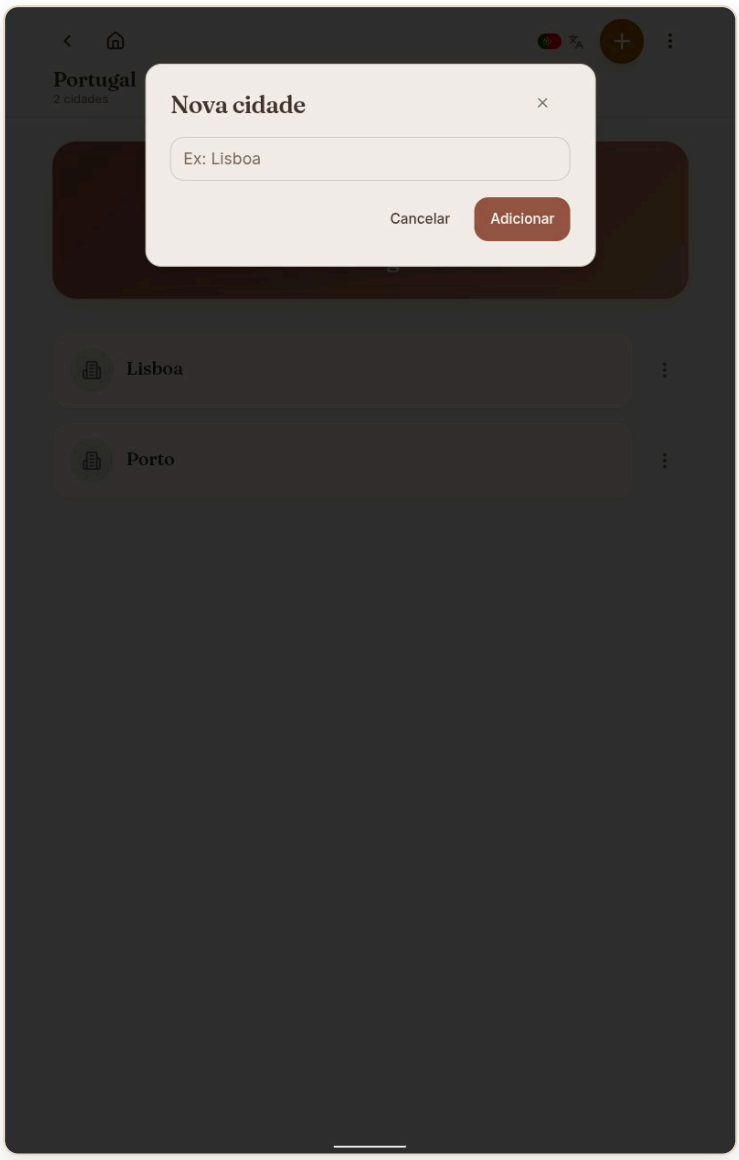
4 Dentro de um destino

A página do país mostra a bandeira, o número de cidades já criadas e a lista dessas cidades. Toca numa cidade para abrir a sua lista de lugares, ou em + para criares outra.



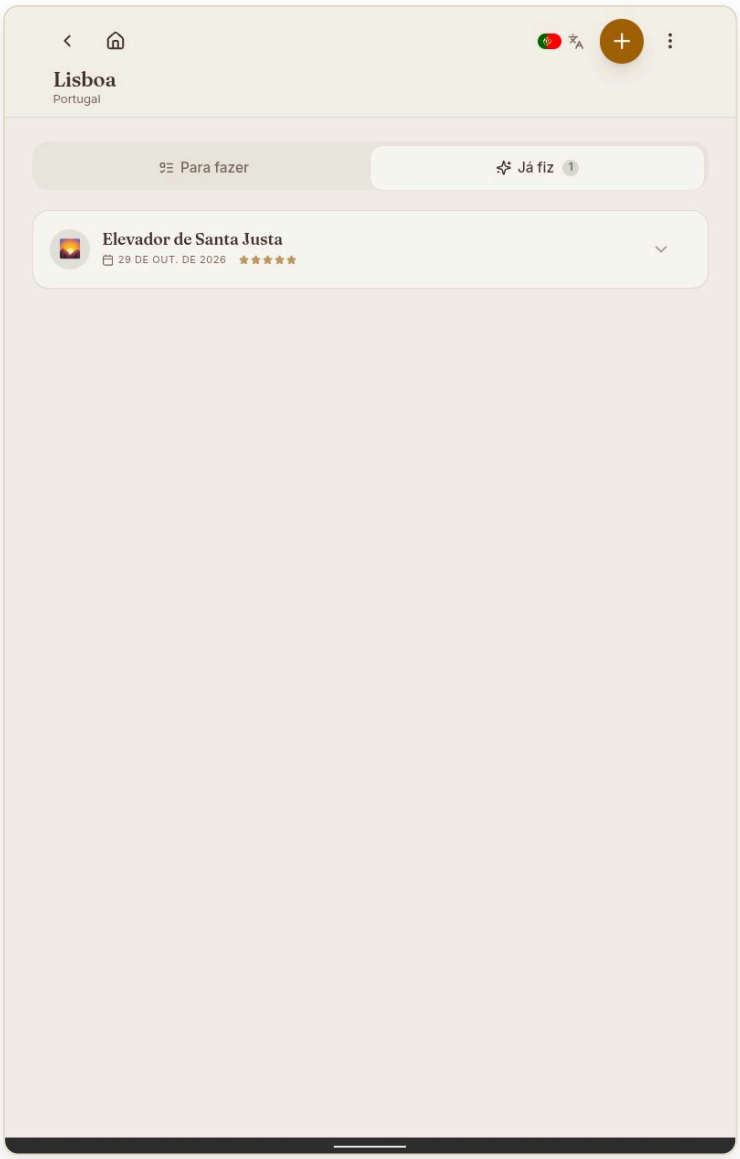
5 Adicionar uma cidade

1. Dentro de um país, toca em +.
2. Escreve o nome da cidade (por exemplo, Lisboa) e toca em **Adicionar**.



6 «Para fazer» e «Já fiz»

Cada cidade tem dois separadores: **Para fazer**, a tua lista de desejos com os lugares que ainda queres experimentar, e **Já fiz**, as memórias dos lugares que já visitaste. Um lugar passa de um separador para o outro quando o marcas como visitado.



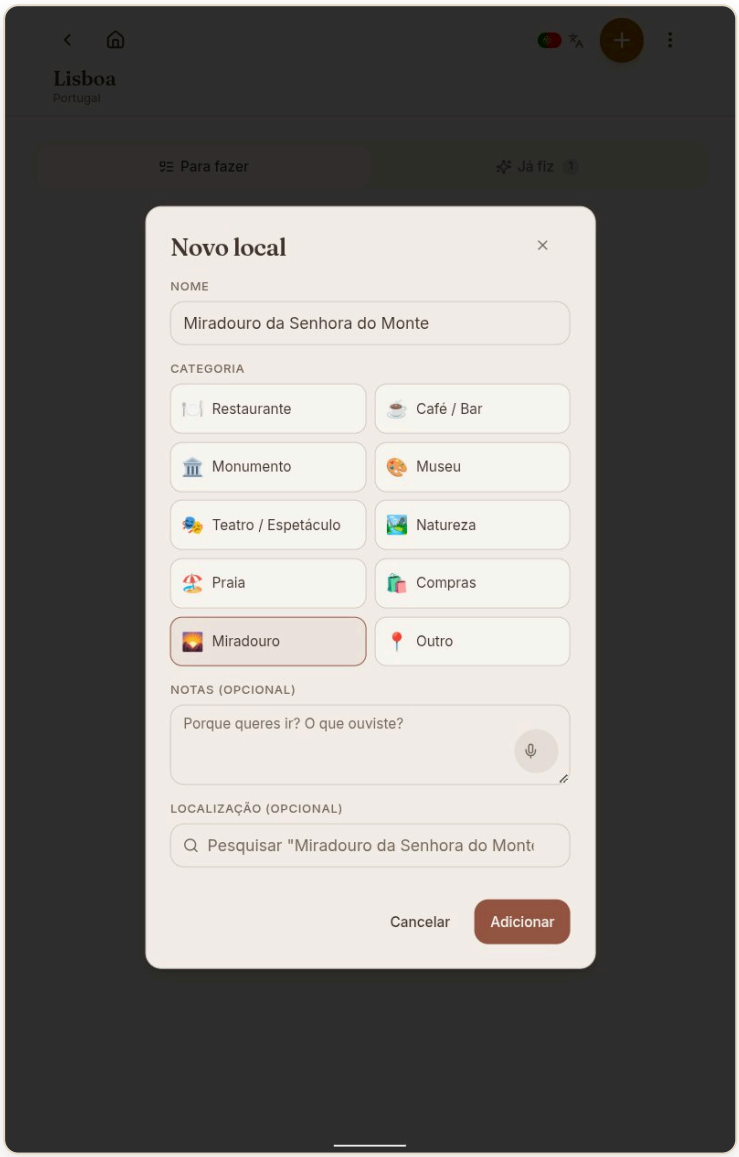
7 A lista de desejos vazia

Quando uma cidade ainda não tem nenhum lugar planeado, o separador «Para fazer» convida-te a adicionar o primeiro: um restaurante, um monumento, um café, ou qualquer coisa que te apeteça experimentar.



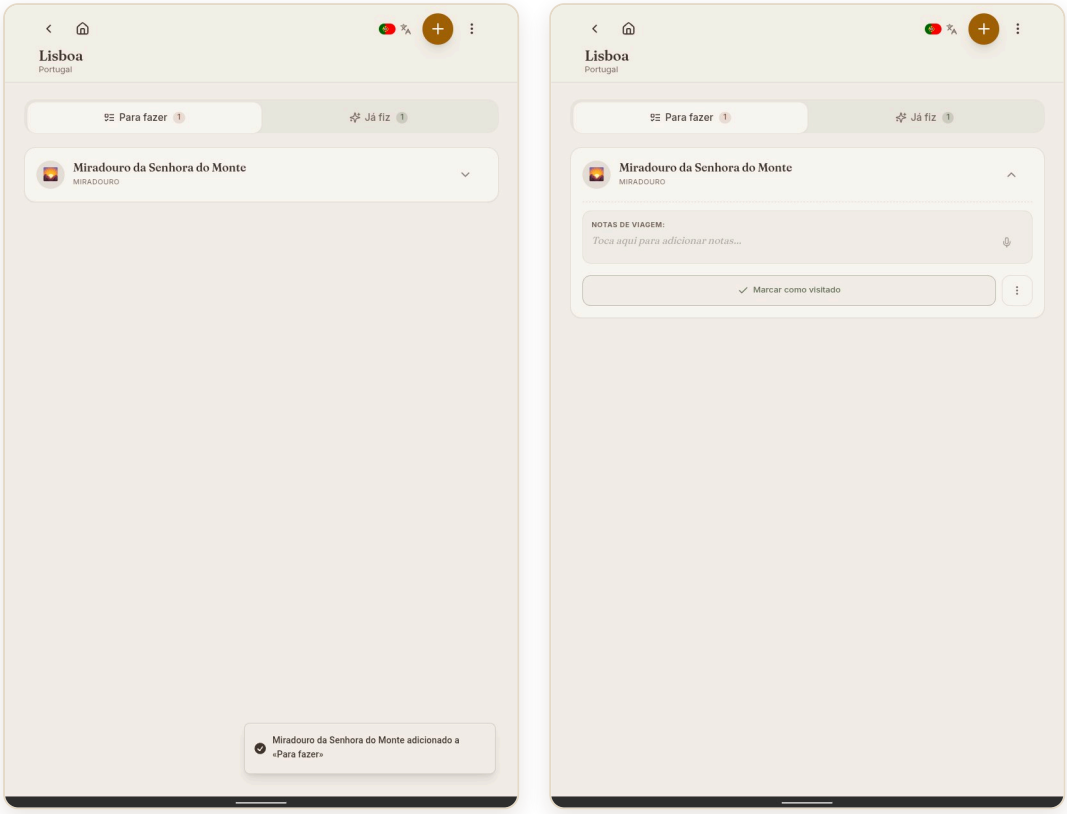
8 Adicionar um lugar

1. No separador «Para fazer», toca em +.
2. Escreve o nome do lugar e escolhe uma categoria: restaurante, café/bar, monumento, museu, teatro/espetáculo, natureza, praia, compras, miradouro ou outro.
3. Opcionalmente, escreve uma nota (porque queres ir, o que ouviste) e pesquisa a localização no mapa.
4. Toca em **Adicionar**.



9 Lugar adicionado e notas rápidas

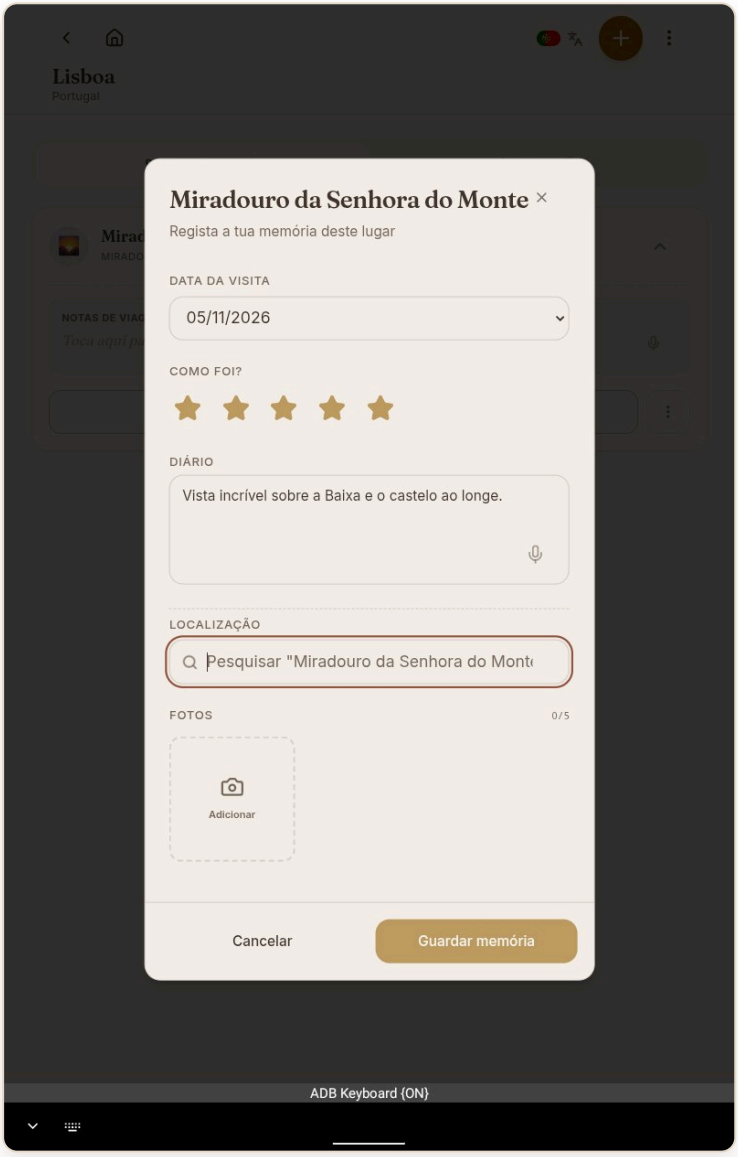
O novo lugar aparece na lista de desejos com a categoria por baixo do nome. Toca para o expandir: aí podes escrever uma nota rápida de viagem a qualquer momento, sem precisares de o marcar como visitado, e é também onde encontras o botão **Marcar como visitado**.



10 Marcar como visitado

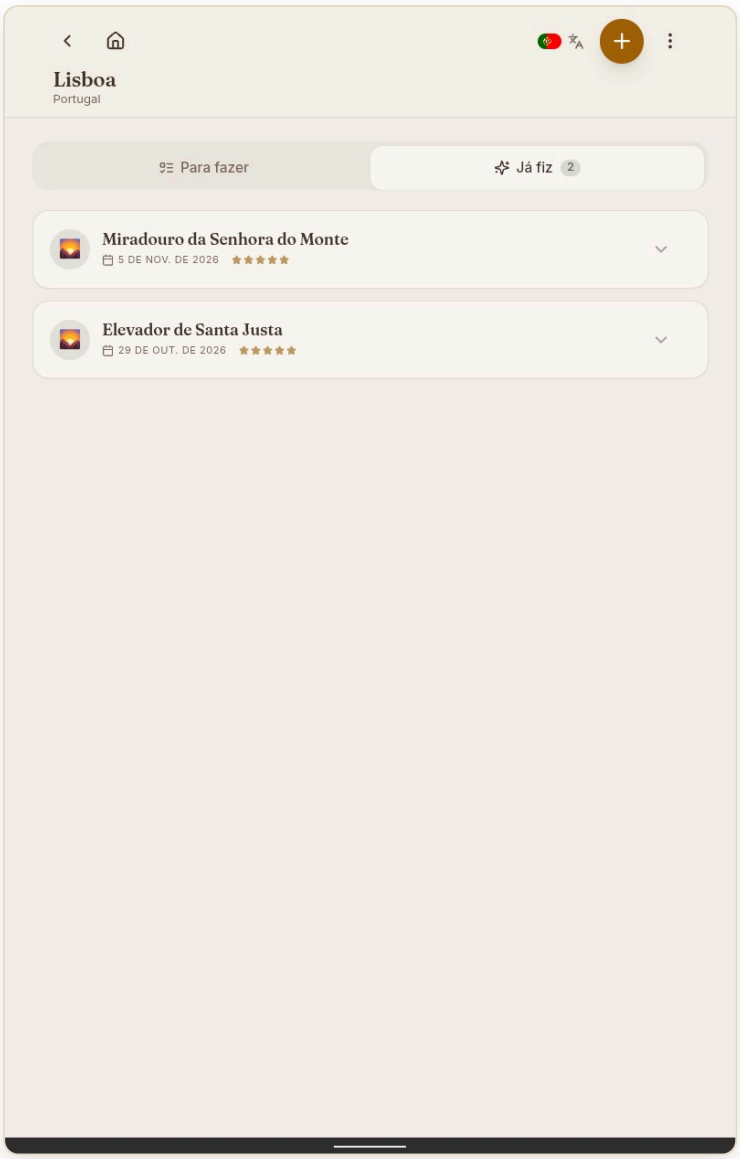
1. Expande o lugar na lista de desejos e toca em **Marcar como visitado**.
2. Escolhe a **data da visita** e uma **avaliação** de 1 a 5 estrelas.
3. Escreve um pequeno **diário** com a história dessa visita — podes também ditar por voz, tocando no microfone.
4. Pesquisa e escolhe a **localização** exata no mapa, se quiseres.
5. Adiciona até **5 fotos** e toca em **Guardar memória**.

> **Dica:** Todos os campos, à exceção da data e da avaliação, são opcionais — podes guardar uma memória só com uma nota rápida ou só com fotos.



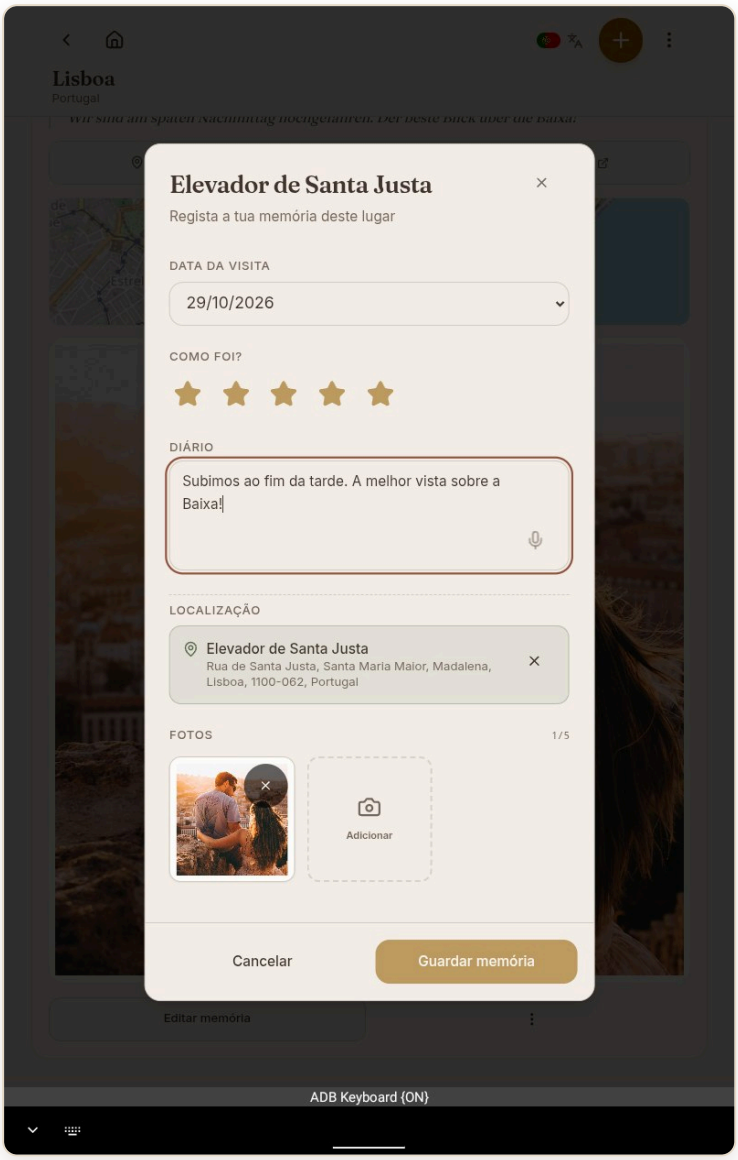
11 As tuas memórias

O separador «Já fiz» reúne todos os lugares visitados dessa cidade, por ordem de data, com a avaliação em estrelas bem visível. Toca num para abrir a memória completa: diário, localização num pequeno mapa e as fotos que tiraste.



12 Editar ou apagar uma memória

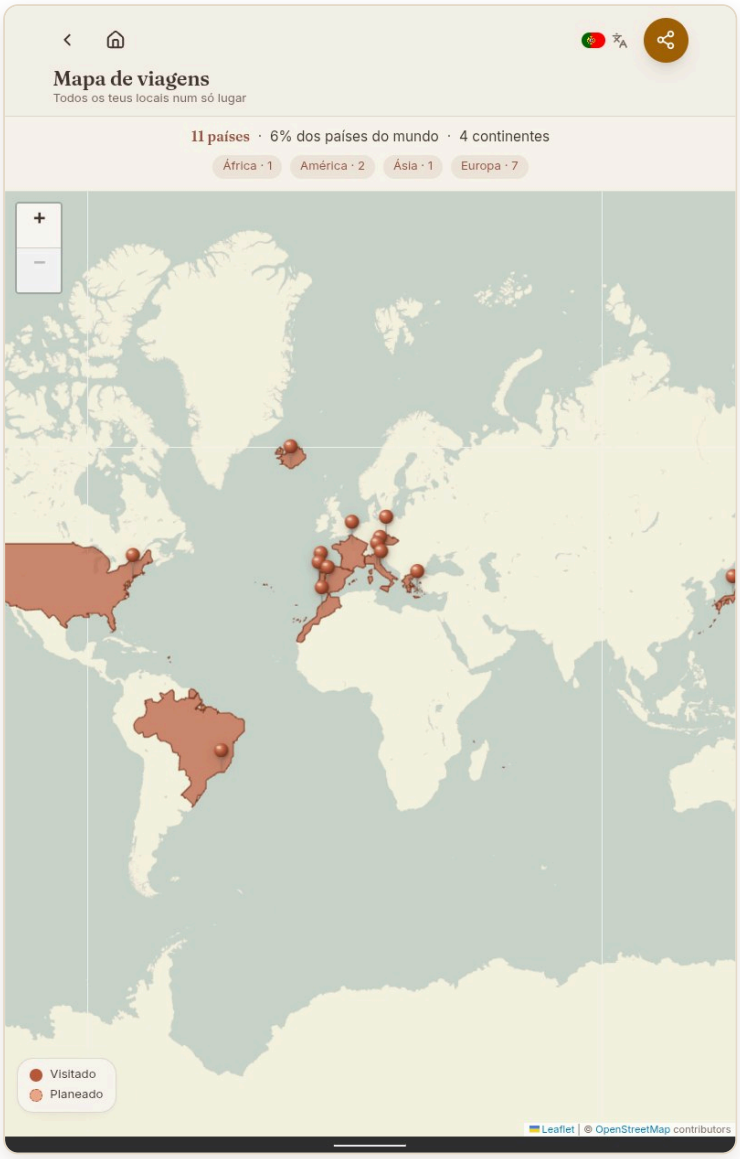
- Toca em **Editar memória** para corrigires a data, a avaliação, o diário, a localização ou as fotos.
- O botão de três pontos ao lado de «Editar memória» deixa-te mover o lugar de volta à lista de desejos ou eliminá-lo por completo.



13 O mapa de viagens

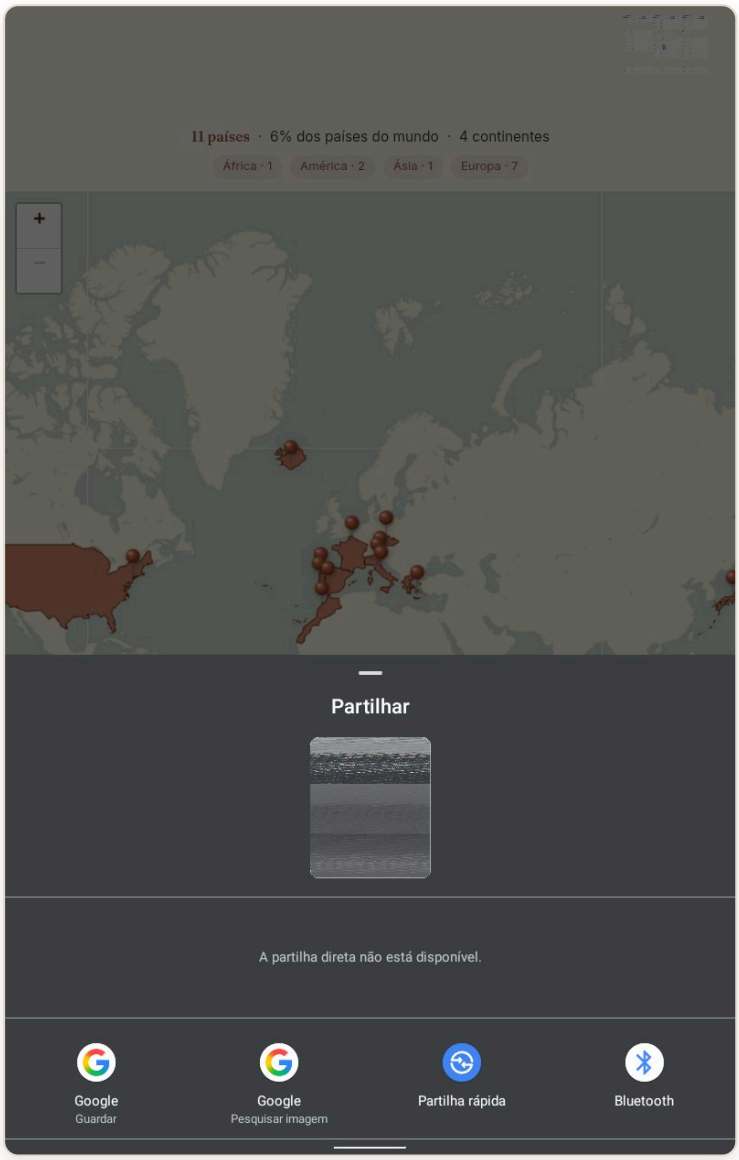
Toca no ícone do globo, no topo do ecrã inicial, para veres todos os teus lugares num único mapa do mundo.

Os países com lugares visitados ficam a cor forte, os que só têm lugares planeados ficam mais claros. No topo vês o número de países, a percentagem do total de países do mundo e os continentes já visitados. Cada alfinete representa uma cidade; toca num país colorido para veres o nome e ires direto a essa cidade.



14 Partilhar o mapa

1. No mapa de viagens, toca no ícone de partilha, no canto superior direito.
2. A Voyage gera uma imagem com o teu mapa e as tuas estatísticas, pronta a enviar por qualquer app: WhatsApp, Instagram, email…

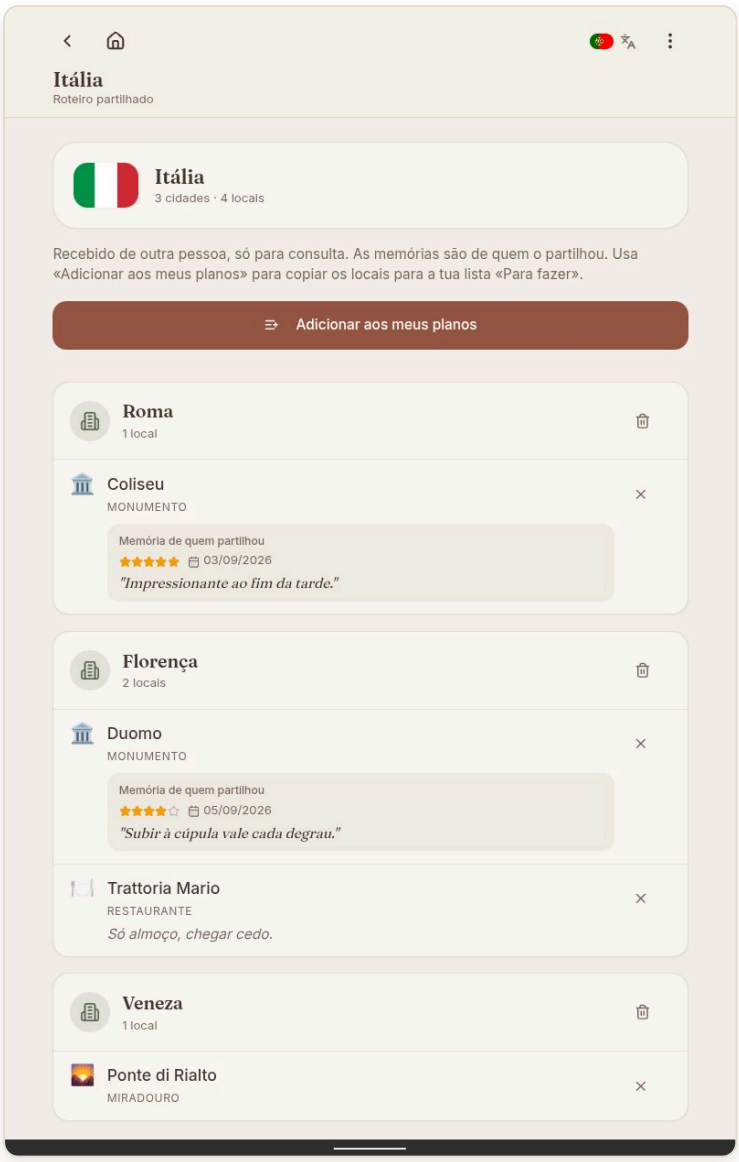


15 Roteiros partilhados

Também podes partilhar um país ou uma cidade inteira (com as suas cidades e lugares) como um ficheiro, através dos três pontos no topo da página desse destino. Quem o recebe pode abri-lo com a Voyage.

Um roteiro recebido aparece na secção **Roteiros partilhados**, no fundo do ecrã inicial. É só para consulta — as memórias são de quem partilhou — mas podes tocar em **Adicionar aos meus planos** para copiares os lugares para a tua própria lista «Para fazer».

> **Dica:** Dentro de um roteiro partilhado também podes remover cidades ou lugares que não te interessam antes de os adicionares aos teus planos.



16 Google Drive: cópia de segurança

A Voyage guarda tudo localmente no teu aparelho. Se quiseres uma cópia de segurança, ou usar a app em mais do que um telemóvel, toca no ícone da nuvem no ecrã inicial e liga a tua conta Google.

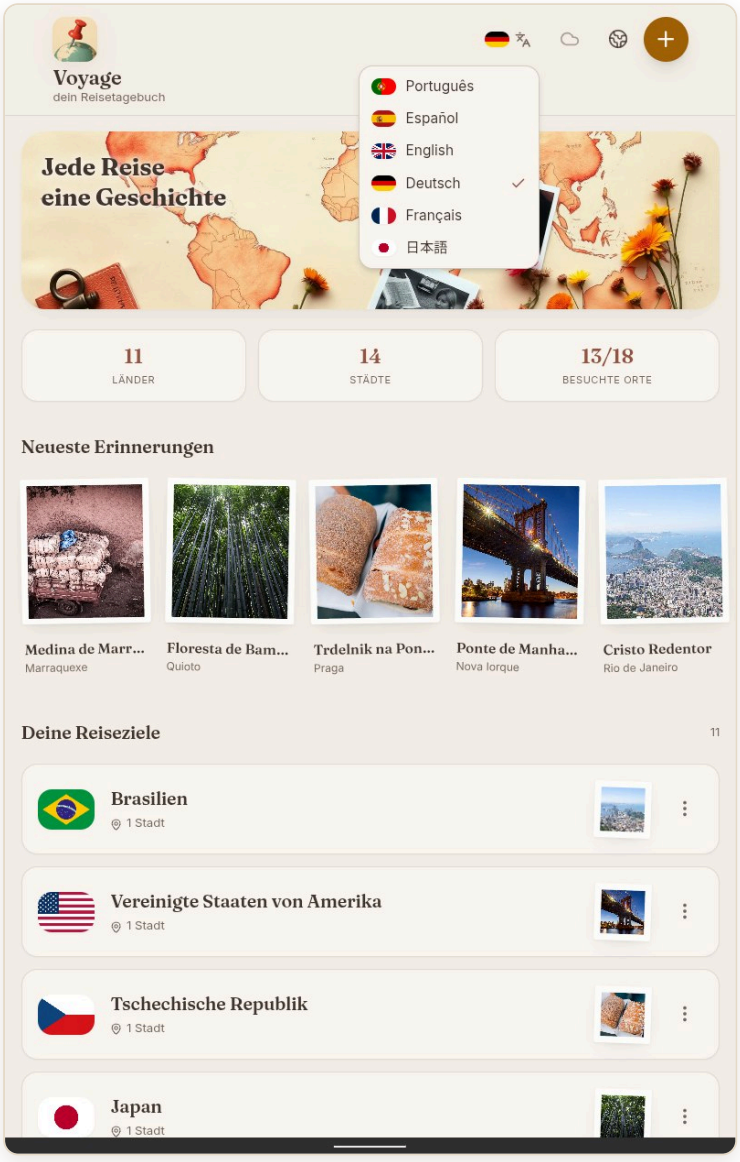
A partir daí, a app guarda automaticamente uma cópia na tua conta Google Drive sempre que há alterações. Num aparelho novo, liga a mesma conta e a Voyage propõe restaurar os teus dados.

Podes desligar a sincronização a qualquer momento; os dados guardados no aparelho não são apagados.

> **Dica:** A ligação ao Google Drive é opcional: a Voyage funciona por completo sem internet e sem conta.

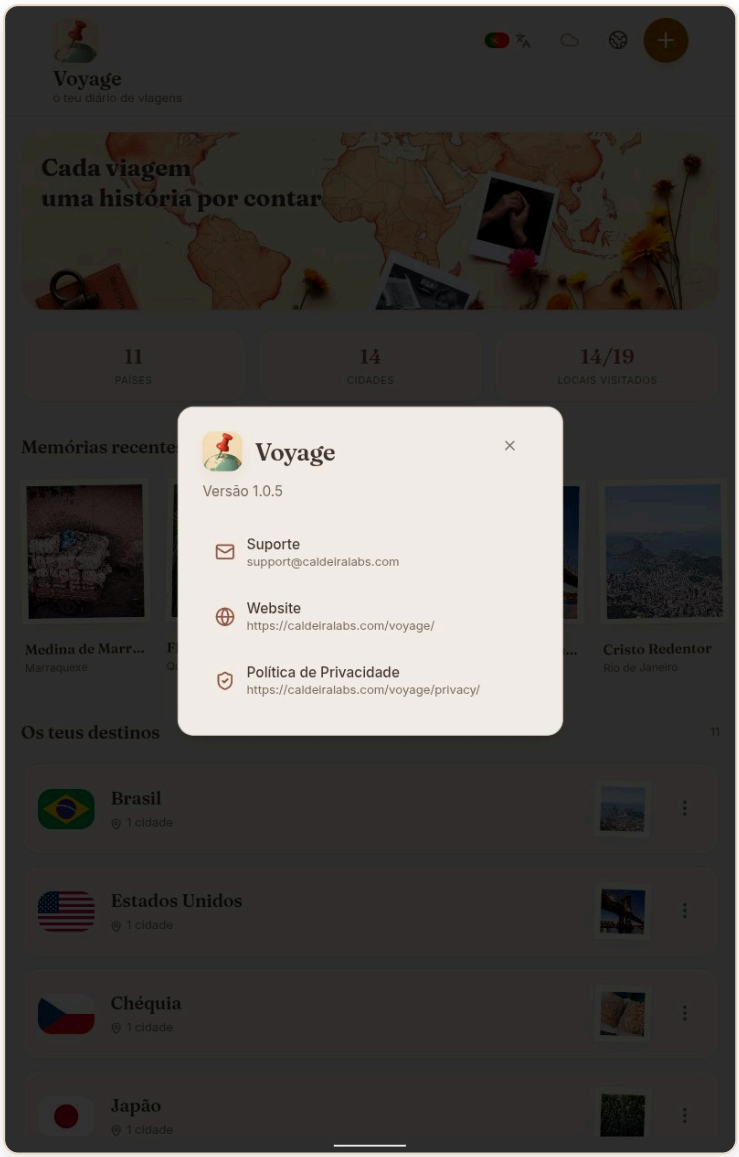
17 Mudar de idioma

Toca na bandeira junto ao ícone de tradução, no topo do ecrã, para escolheres entre português, espanhol, inglês, alemão, francês e japonês. A escolha aplica-se a toda a app.



18 Sobre a app e suporte

Toca no ícone da Voyage, no canto superior esquerdo, para abrires a janela **Sobre**: a versão instalada, o contacto de suporte, o website e a política de privacidade.



19 Versão de avaliação e compra

Podes experimentar a Voyage gratuitamente durante 15 dias, com até 2 países e 2 cidades por país.

Depois desse período, um pagamento único desbloqueia a app por completo, sem limites e sem mensalidades: todas as memórias que já criaste ficam guardadas e disponíveis assim que desbloqueares.

20 Glossário

Para fazer	Os lugares da tua lista de desejos numa cidade, ainda não visitados.
Já fiz	Os lugares já visitados, com a memória guardada (data, avaliação, diário, localização, fotos).
Memória	O registo de uma visita a um lugar: data, avaliação em estrelas, diário, localização e até 5 fotos.
Roteiro partilhado	Um país ou cidade, com os seus lugares, recebido de outra pessoa — só para consulta, até o adicionares aos teus planos.
Mapa de viagens	O mapa do mundo com todos os teus países, lugares visitados a cor forte e planeados mais claros.
Versão de avaliação	Período gratuito de 15 dias, com limite de 2 países e 2 cidades por país.

21 Perguntas frequentes

A Voyage funciona sem internet?

Sim. Tudo fica guardado no aparelho; só precisas de internet para pesquisar localizações no mapa, carregar o mapa de viagens e fazer cópia de segurança no Google Drive.

Preciso de criar conta?

Não. Só precisas de ligar ao Google Drive se quiseres cópia de segurança ou usar a Voyage em mais do que um aparelho.

Os meus dados ficam seguros?

Sim. Ficam guardados no teu aparelho e só são enviados para o Google Drive se ligares essa opção — nunca para mais lado nenhum.

Posso usar a Voyage em mais do que um telemóvel?

Sim. Liga a mesma conta Google em cada aparelho e a app propõe restaurar os teus dados a partir da cópia de segurança.

O que acontece quando a versão de avaliação termina?

As tuas memórias ficam guardadas tal como estão. Para continuares a usar a app sem limites, basta um pagamento único, sem mensalidades.

Como apago um destino, uma cidade ou um lugar?

Toca nos três pontos ao lado do item e escolhe eliminar. Esta ação não pode ser desfeita.

Dúvidas e sugestões: support@caldeiralabs.com · caldeiralabs.com/voyage
© 2026 Caldeira Labs